# MIGEL



چای ساز

**GTS 122** 

English

🔳 فارسی

مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

# اطلاعات فنى

توان: ۲۲۰۰-۱۸۵۰ وات توان گرم نگهداری: ۳۰۰-۲۵۰ وات گنجایش کتری: ۱/۷ لیتر گنجایش قوری شیشهای:۸/۸ لیتر

# نكات مهم ايمنى

پیش از استفاده از محصول، تمامی موارد این دفترچه مطالعه شود.

1. کفی و کتری را فقط روی سطوح خشک قراردهید.از نزدیک شدن اطفال به کتری جلوگیری کنید. به منظور جلوگیری از به زمین افتادن کتری در اثر کشیدن سیم برق، از آویزان کردن سیم برق از لبه میز و سطوح خودداری کنید.

۲. برای جلوگیری از لبریزشدن آب از کتری هنگام جوش آمدن، بیش از ظرفیت تعیین شده آب داخل کتری نریزید. و همزمان مطمئن بشوید هنگامی که آب در حال گرم شدن است، درپوش کتری روی آن قراردارد.

۳. برای پیشگیری از خطر برق گرفتگی و آتش سوزی از خیس شدن سیم برق، کفی چای ساز، دوشاخه و کتری پیشگیری نمایید و از فرو بردن این قطعات درون آب خودداری نمایید.

۴. هنگام بازکردن درپوش کتری لطفا مراقب بخاری که از دهانه کتری خارج می شود باشید.

۵. هنگامی که دوشاخه به برق متصل است آب داخل کتری نریزید و آن را تخلیه نکنید، و وقتی پایه را جابه جا می کنید مطمئن شوید که دکمه کتری در حالت خاموش است.

ب. این کتری می تواند به تنهایی روی سینی دستگاه مورداستفاده قرارگیرد، ولطفا زمان استفاده سینی چایساز را تمیز و خشک نگه دارید. زمانی که می خواهید آب داخل کتری بریزید یا آن را تخلیه کنید، لطفا ابتدا کتری را از سینی چایساز دورکنید.
 ۷. این کتری فقط برای به جوش آوردن آب مورداستفاده قرارمیگیرد. لطفا از این کتری در خارج از منزل استفاده نکنید.

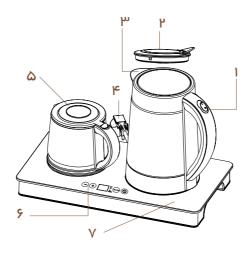
٨. ابتدا پیش از اتصال دوشاخه به برق، از تطابق ولتاژ دستگاه (نوشته شده بر روی لیبل زیر دستگاه) ، با ولتاژ برق منطقه سکونتتان اطمینان حاصل نمایید.

۹. زمانی که برای اولین بار از کتری استفاده میکنید، آب را تا خط Max مشخص

شده داخل کتری بریزید.

• 1. این دستگاه برای استفاده کودکان، و افراد ناتوان جسمی و ذهنی و یا افراد کم تجربه و بدون دانش لازم درنظر گرفته نشده. مگر اینکه توسط افراد مسئول ایمنی آنها مورد نظارت قرارگیرند یا دستورالعمل استفاده به آنها داده شود.

# احز اء دستگاه



- ١. دكمه روشن و خاموش
  - ۲. درپوش کتری
    - **س.** دهانه
    - ۴. سيم برق
  - ۵. درپوش قوری
  - ٠٠ دكمه تنظيم كننده دما
    - ٧. صفحه گرمایشی

# پیش از اولین استفاده

پیشنهاد می شود پیش از اولین استفاده کتری را تمیزکاری نمایید. یکبار درون کتری آب بجوشانید و تخلیه نمایید. بدنه بیرونی را با پارچه کمی نمدار شده پاک نمایید. تذکر: حداکثر گنجایش کتری (خط MAX) ۱/۷ لیتر می باشد.

# کاربری دستگاه

# صفحه كنترل



دكمه "﴿ الله ":روشن / خاموش

دكمه "MOD": تغيير بين دو حالت چايساز و قهوه

دكمه هاى "+"،"-":تنظيم دما

الف) درپوش کتری را بردارید.

ب) آب داخل کتری بریزید، مقدار آب باید مطابق با درجه ماکسیمم و مینیمم باشد.

ج) کتری را بر روی صفحه گرمایشی قرارداده، دوشاخه را به پریزٰبرق وصل کنید. زمانی که چراغ نشانگر روشن شد، آب شروع به گرم شدن میکند.

- $\mathbf{c}$ ) پس از جوش آمدن آب، دکمه به صورت خودکار به سمت بالا تغییرحالت می دهد، چراغ نشانگر خاموش شده و کتری به صورت خودکار خاموش می شود. اگر آب داخل کتری دوباره جوشانده شود، باید چند دقیقه صبرکنید تا تماس با قسمت ترموستات دوباره وصل شود.
- ه) در صورت بلند بودن سیم برق، آن را در قسمت سیم جمع کن زیر صفحه گرمایشی
  ببندید.

# ۱. وضعیت صدا

با هربار لمس دكمه ها دستگاه بوق مي زند.

# ۲. دکمه ها

1) د كمه روشن و خاموش

دکمه روشن و خاموش برای شروع به کارکردن است، با دوباره فشاردادن دکمه خاموش و روشن، دستگاه خاموش می شود.

۲) د کمه Mood:

با لمس دکمه Mood حالت دستگاه از چای به قهوه تغییرمیکند. حالت پیش تنظیم چای است؛ دمای ثابت: ۸۰ درجه سانتی گراد است؛

دمای پیش تنظیم در حالت قهوه ۸۵ درجه سانتی گراد است.

۳) د کمه های "+""-":

در حالت چای و قهوه د کمه + و - میتواند دمای ثابت را تنظیم کند. با هر بار فشاردادن د کمه + دما یک درجه بالاتر رفته و با هر بار فشردن د کمه - دما یک درجه پایین می آمد.

حالت چای: محدوده تنظیم دمای ثابت از ۷۰ تا ۹۰ درجه سانتی گراد است. حالت قهوه: محدوده تنظیم دمای ثابت از ۷۰ تا ۹۰ درجه سانتی گراد است. ۲۰ کستگاه بعد از مدتی به صورت اتوماتیک خاموش می شود.

نکّته :به دلیل تراکم بخار آب ، اگر آب روی میز یا زیرکتری مشاهده شود امری طبیعی است.

# تمیزکاری و نگهداری

1. قبل از تمیز کاری مدتی صبر کنید کتری سرد شود و دوشاخه باید از پریز برق جدا باشد. ۲. ابتدا بیرون کتری و سینی چایساز را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید، و سپس آنها رابا یک پارچه ، خشک کنید. همیشه سینی چایساز را تمیز و خشک نگه دارید. از اشیا زبر و مواردی که با سایش موجب آسیب دیدن بدنه می شوند ، استفاده نکنید.

۳. داخل کتری را با یک پارچه ای که آغشته به مواد تمیز کننده است تمیز کنید آن را کاملا با آب تمیز کنید.

ع. صافى قورى را خارج كنيد و آن را با آب بشوييد.

۵. در بعضی مناطق آب دارای رسوبات است در نتیجه ممکن است آب داخل کتری کمی کدر به نظربرسد. زمانی که کتری به جوش بیاید رسوبات روی سطح آب شناور می شوند، که هیچ آسیبی وارد نمیکند و می تواند در فواصل منظم تمیزشود.

# رسوب زدایی کتری

به صورت دوره ای نیاز است که عملیات رسوب زدایی کتری را انجام دهید؛ چرا که املاح موجود در آب شیر باعث بوجود آمدن رسوبات در کتری می شوند و در نتیجه در طولانی مدت باعث کاهش راندمان دستگاه می شود.

برای این کار می توانید از مواد رسوب گیر کتری و سماور که در بازار موجود می باشند استفاده نمایید که طرز استفاده آن ها بر روی بسته بندیشان ذکر شده است.

همچنین می توانید از سرکه سفید با دستورالعمل زیر استفاده نمایید:

1. سه فنجان سرکه سفید درون کتری بریزید. سپس به آن آب اضافه نمایید، تا جایی که همه رسوبات با این محلول پوشش داده شوند. بگذارید این محلول از شب تا صبح درون کتری بماند.

۲. سپس کتری را تخلیه نمایید. کتری را با آب تمیز پر نمایید و بگذارید تا بجوشد سپس آب را تخلیه نمایید. این عمل را چندین بار تکرار نمایید تا بوی بد کاملاً از بین برود. اگر رسوباتی باقی مانده باشد می توان آن را با یک پارچه نمدار بر طرف کرد.

# دور انداختن دستگاه با اصول حفاظت از محیط زیست

شما می توانید به محیط زیست کمک کنید! به قوانین محلی احترام بگذارید. لوازم برقی مستعمل را به یکی از مراکز بازیافت زبالههای برقی تحویل دهید.



# خدمات پس از فروش از طریق پست در سراسر کشور



باشماره تلفن: ۱-۲۳۲۸ ه تماس حاصل فرمایید.



واحد امور مشتریان توضیحات نحوهی خدمـات پستی را ارائـه خواهند داد.



کالای خود را به مامور پست تحویل دهید.



کالای شما در خدمات پس از فروش مرکزی توسط تکنسین مجرب تعمیر خواهد شد.



كالاى تعمير شده، بازبينى وبسته بندى خواهد شد.



کالا در اسرع وقت توسط مامور پست درب منزل شما، تحویل داده خواهد شد.



#### **Dear customer!**

Thanks for your worthful choice and confidence to Migel brand. We really hope that you enjoy operating this product.

#### **Technical Data**

Input Power: 1850-2200W Keep warm power: 250-300W

Kettle Capacity: 1.7L Pot Capacity: 0.8 L

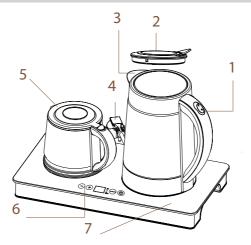


# **Important safeguards**

- 1. Put the stand and the kettle only on a solid dry place. Keep children from getting near the kettle. Don't leave the power cord hanging on the edge or corner of the table, either, so as to avoid dropping the kettle to the ground from drawing or pulling the power cord.
- 2. Be sure not to overfill the kettle with water, so as to prevent it from overflowing when the water boils. At the same time, please make sure that the cover is in place when water is being heated up.
- 3. Don't place the kettle, the stand, the power cord or the plug in water.
- 4. Please stop using the kettle when the stand, power cord or plug of the kettle is damaged. To avoid danger, these things must be replaced by the manufacturer or its maintenance department, or similar professional pelple.
- 5. Please be careful about the steam puffing out of the kettle's spout, and the same is true in opening the cover.
- 6. Don't pour water in or out of the kettle after it is plugged in, and make sure that the switch of the kettle is turned off when moving the stand.
- 7. This kettle can only be used together with the stand provided, and at the same time, please keep the stand clean and dry. When you want to pour water in or out of the kettle, please first take the kettle away from the stand.
- 8. This kettle is only used for hot boiled water. Be sure not to use it outdoors.

- 9. Please make sure that the voltage used is the same as that indicated for the kettle.
- 10. When using the kettle for the first time, please pour the maximum amount of water into the kettle, that is, the water level is at the point of "max".
- 11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 12. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 13.Instructions on environment protection

# Components



- 1. Switch
- 2. Cover of the kettle
- 3. Spout
- 4. Plug and cord

- 5. Cover of the glass pot
- 6. Warm-keeping key
- 7. Heating Stand

# Before first use

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you should clean your kettle before use by boiling the Max capacity of water once and then discarding the water. Wipe the surface with damp cloth.

NOTE: The max capacity of kettle is 1.7L.

#### Instructions

#### **Control Panel Instruction**



- "O"Button: Starting up/ shutdown.
- "MOD" Button: Change TEA mode or COFFEE mode.
- "+", "-" Button: pre-set Constant Temperature.
- a) Press the release button to take off the cover of the kettle.
- b) In pouring water into the kettle, the water level must be kept within the range of the maximum and minimum water levels set by the scale (as indicated in the picture).
- c) Place the kettle on the heating stand, insert the plug into the socket switch it on,and the water will start to be heated up when the indicative light is on (as indicated in the picture).
- d) When the water is boiling, the switch will automatically bounce up, the indicative light will go out, and the kettle will automatically cut off the electricity. If the water in the kettle is to be re-boiled, one should wait a few minutes until the contact of the automatic device is restored (as indicated in the picture).
- e) Wind up the cord under the heating stand, if it is too loog.
- f) Use the kettle and its stand only on a firm dry place out of reach of children.

# 1. Buzzing Status Instruction:

1)Touch key-press operation——Buzzing once.

#### 2. Button Status Instruction.

1)Power Button Instruction:

Touch Power Button to starting up, default mode is TEA mode, default Constant Temperature:  $80^{\circ}$  C

Touch Power Button again to shutdown.

2)MODE Button Instruction:

Touch MODE Button, can change from TEA mode to COFFEE mode. Starting up default mode is TEA mode, Constant Temperature: 80°C Touch MODE Button, change to COFFEE mode, default Constant Temperature: 85°C

#### 3. "+""-" Button Instruction:

When in TEA mode or COFFEE mode, touch"+, -" button can set Constant Temperature. "+" Button: rise 1 °C each touch. "—" Button: set 1 °C each touch.

TEA mode: Constant Temperature adjustable range—70 °C to 90 °C COFFEE mode: Constant Temperature adjustable range—70 °C to 90 °C

### 4. Constant Temperature Working Instruction:

Water temperature in cup should be greater than 90°C

- 1)Touch Power Button to starting up, Default Constant Temperature is 80°CTEA mode.
- 2)If water temperature in cup is same as pre-set temperature, then into Constant Temperature working.
- 3) Constant Temperature working 2 hour, after 2 hour will shutdown.
- **Notes:** (1) Make sure that there is water in the kettle when it is plugged in.
- (2) If water is found on the table or under the kettle, it is a normal phenomenon due to the condensation of water vapour.

# **Cleaning and maintenance**

- a) The plug must be pulled out of the socket and allow the kettle to cool down before cleaning.
- b) First wipe the exterior of the kettle and its stand with a wet cloth, and then dry them with a dry cloth. Always keep the stand clean and dry. Be sure not to use coarse cleaning objects, or else the case body will be damaged out of rubbing.
- c) Clean the inside of the kettle with a cloth dipped into a cleanser and wash it clean with water.
- d) Take out the filter and wash it clean with water.
- e) Water in some areas contains chalk, so the water in the kettle may look a bit turbid. Once the water boils, it will turn into sediment or float on the surface of the water. This is no harm and can be cleaned at regular intervals.



# **Removal of mineral deposits**

You kettle should be periodically de scaled as the mineral deposits in tap water may form scale at the bottom of kettle interior so as to cause the operation less efficiency.

You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow the below instructions to use the white vinegar.

- **1.** Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then add the water to the amount so as to cover the bottom of kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
- **2.** Then discard the mixture in the kettle, then filling the kettle with clean water, boiling and then discard the water. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushed away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.



## **Environment friendly disposal**



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.





- English
- فارسی 🔳

Tea Station

**GTS 122**